

# ציטוט ביבליוגרפי בסוף העבודה

כללי הציטוט שלהלן מתייחסים למדעי החברה ומתבססים על שיטת **APA** (American Psychological Association) מהדורה חמישית:

American Psychological Association. (2001). *Publication manual for the American Psychological Association* (5<sup>th</sup> ed.). Washington, DC: American Psychological Association.

=====

## הערות לציטוט

- יש להתייחס הן לסדר הכתיבה והן לסימני הפיסוק. שם המקור מופיע באותיות מוטות, ללא קו תחתי.
- ברשימת המקורות יש להשתמש בפסקה תלויה, דהיינו שורה ראשונה מתחילת השורה ושאר השורות באותו פריט מחכות פנימה. יש לעשות זאת על-ידי תכונת עצוב פסקה (אין לעבור שורה בתוך פריט על-ידי הקשת ENTER ואין להזיח באמצעות מקש הרווח).
- פריטים באנגלית – יש לרשום CAPITAL LETTERS רק במקרים הבאים: תחילת שם המאמר או הספר, תחילת תת-כותר (שמופיע לאחר נקודתיים), או שמות פרטיים (למשל, שמות המחברים).
- שנת הפרסום מופיעה מיד לאחר שם המחבר/ים.
- יש לרשום את שם המשפחה של המחבר **במלואו**, אך שמות פרטיים ואמצעיים יש לציין רק **בראשי תיבות**. יש לרשום נקודה לאחר כל קיצור, ולהפריד בין שני ראשי התיבות באמצעות רווח. למשל, מחבר ששמו: Amara Muhammad Hasan יש לרשום כך: Amara, M. H. ברשימה ביבליוגרפית יש לרשום פריטים שונים של אותו מחבר לפי סדר כרונולוגי עולה: תחילה את הפריט הישן ביותר.

=====

## תוכן העניינים:

[ספר](#)

[מאמר](#)

[ערך מאנציקלופדיה](#)

[ערך ממילון](#)

[מקורות אלקטרוניים](#)

[מקורות אורקוליים](#)

כלי ציטוט נוספים:

Word (לשונית הפניות), [ציטוט אוטומטי](#), [Mendeley](#) (יש צורך ברישום באתר), [Endnote](#) (יש צורך ברישום באתר)

הפניה להסבר למהדורה 6 של APA (ספריות אחרות):

[מכללת עמק יזרעאל, מכללת אורנים](#)

[ציטוט בגוף העבודה \(מחבר\)](#)

# ספר

מחבר  
יחיד

שם משפחה, שם פרטי. (שנה). שם הספר. מקום ההוצאה: שם ההוצאה לאור.  
דוגמה: גרוסמן, ד. (תשמ"ז 1987). הזמן הצהוב. תל-אביב: הקיבוץ המאוחד.  
\* שימו לב: יתכן שתדרשו לרשום הן את השנה העברית והן את השנה הלועזית של ספר עברי.

באנגלית:

Piaget, J. (1952). *Judgment and reasoning in the child*.  
New York: The Humanities Press.

עד שישה  
מחברים

שם משפחה, שם פרטי, ושם משפחה, שם פרטי. (שנה). שם הספר.  
מקום ההוצאה: שם ההוצאה לאור.  
דוגמה: שיף, ז., ויערי א. (תש"ן 1990). אינתיפאדה. ירושלים: שוקן.

\* שימו לב:

- בעברית יש להוסיף את ' החיבור ובאנגלית או את הסימן & למחבר האחרון.
- יש לרשום את המחבר כאשר שם המשפחה מופיע בתחילה, ולאחר מכן השם הפרטי. יש לנהוג כך לגבי כל המחברים.

יותר משישה  
מחברים

דוגמה: מרזאנו, ר. ג., ברנדט, ס. ב., יוז, ק. ס., ג'ונס, ב. פ., פרסיזון, ב. ז., רנקין, ס. ס.,  
ואחרים. (2002). ממדי החשיבה: מסגרת לתוכנית לימודים ולהוראה.  
ירושלים: מכון ברנקו וייס.

## ללא מחברים

שם הספר. (שנה). מקום: שם ההוצאה לאור.

### באנגלית:

*Merrian-Webster's collegiate dictionary*. (10<sup>th</sup> ed.). (1993). Springfield, MA: Merrian-Webster.

### \* שימו לב:

1. הכללים החלים על ספר אנונימי (ללא מחברים או עורכים), זהים לכללים החלים על ספר רגיל, למעט אופן הרישום ברשימה הביבליוגרפית המלאה:  
יש לצרף את הפרט לפי סדר האלפבית תוך התייחסות לשם הספר (במקום התייחסות לשם המחבר). אולם יש להתעלם ממילים / אותיות כגון: ה' הידיעה, The, A, An אם הן מופיעות בתחילת הכותר.  
**לדוגמה**, אם הכותר הינו: *הילד החריג בבית הספר*, יש להוסיפו לאזור האות 'י' ברשימה הביבליוגרפית.  
אם שם הכותר הינו: *Virginia The Encyclopedia* יש להוסיפו לאזור האות 'V' ברשימה הביבליוגרפית.  
כמובן שאין להשמיט את ה' הידיעה, והמילים A, An, The מן הרישום של הספר.  
חזרה ל- [תוכן העיניים](#)

## ספר - מחבר שהינו תאגיד ומוציא לאור

שם התאגיד. (שנה). שם הספר. (מהדורה). מקום: מחבר.

### באנגלית:

**American Psychiatric Association. (1994). *Diagnostic and statistical manual of mental disorders (4<sup>th</sup> ed)*. Washington, DC: Author.**

\*שימו לב: יש הבדלים בציטוט בגוף העבודה בין מחבר רגיל למחבר-תאגיד (ראו סעיף 6 בציטוט מחבר בגוף העבודה).

## מאמר מתוך ספר (קובץ)

שם משפחה, שם פרטי. (שנה). שם המאמר. בתוך: שם העורך (עורך), שם הספר (עמודים). מקום ההוצאה: שם ההוצאה לאור.

חזרה ל- [תוכן העיניים](#)

דוגמה:

נאמן, נ. (1989). גבולות הארץ חזון ומציאות. בתוך: מ. כוגן (עורך), *בן-גוריון והתנ"ך: עם וארצו* (עמ' 29-44). באר-שבע: אוניברסיטת בן-גוריון.

**באנגלית:**

Clandinin, J. D. (1995). Still learning to teach. In T. Russell & F. Korthagen (Eds.), *Teachers who teach teachers: reflections on teacher education* (pp. 25 - 31). London: Falmer Press.

ספר - מהדורה שניה ואילך

שם משפחה, שם פרטי, ושם משפחה, שם פרטי. (שנה). *שם הספר* (מהד').  
מקום ההוצאה: שם ההוצאה לאור.

דוגמה:

רביב, ע., וכצלסון, ע. (2003). *משבר ושינוי בחיי הילד ומשפחתו* (מהד' מחודשת ומעודכנת). נתניה: עמיחי.

**באנגלית:**

Thomson, A. J., & Martinet, A. V. (1980) *A Practical English Grammar* (3<sup>rd</sup> ed.). Oxford: Oxford University Press.

\*שימו לב:

יש לציין את מספר המהדורה רק מהמהדורה השנייה ואילך. לעיתים לא מצוין המספר אלא רק הערה על כך שהמהדורה מחודשת. יש להעתיק את הנוסח המופיע בספר שבידיכם.

ספר ערוך (קובץ מאמרים) - כל הספר

שם משפחה, שם פרטי, ו-שם משפחה, שם פרטי (עורכים). (שנה). *שם הספר*.  
מקום: הוצאה לאור.

**באנגלית:**

Gibbs, J. T., & Huang, L. N. (Eds.). (1991). *Children of color: Psychological interventions with minority youth*. San Francisco: Jossey-Bass.

## ספר - תרגום, עריכה ושנת הוצאה

שם משפחה, שם פרטי. (שנה). *שם הספר*. (שם העורך (עורך) ושם המתרגם (מתרגם)). מקום ההוצאה: שם ההוצאה לאור.

או:

שם משפחה, שם פרטי. (שנה). *שם הספר*. (שם העורך (עורך) ושם המתרגם (מתרגם)). מקום ההוצאה: שם ההוצאה לאור. (נדפס לראשונה בשנת .....).

דוגמא:

**פרויד, ז. (2003). *עכבה, סימפטום וחרדה*. (ע. רולניק (עורך) וי. אור (מתרגם)).**

תל-אביב: רסלינג.

חזרה ל- [תוכן העניינים](#)

**באנגלית:**

Dostoevsky, F. (1964). *Crime and punishment*. (G. Gibian Ed. & J. Coulson Trans.). New York: Norton.

Laplace, P.S. (1951). *A philosophical essay on probabilities* (F.W. Truscott & F.L. Emory, Trans.). New York: Dover. (Original work published 1814)

\*שימו לב:

שנת הפרסום המצוינת בשתי הדוגמאות הראשונות מתייחסת לשנת התרגום או העריכה, ולא לשנה המקורית שבה הספר יצא לאור. אינכם חייבים לציין את שנת ההוצאה המקורית (וממילא במרבית המקרים בספר שבידיכם לא מציינים את התאריך המקורי).  
אולם, אם יש בידיכם התאריך המקורי ואתם רוצים לציין, ראו הדוגמא השלישית (Laplace).  
אין רושמים נקודה לאחר הסוגריים של שנת ההוצאה המקורית.

## ספר – מהדורה שנייה של ספר מרובה כרכים

\*שימו לב:

1. אין מציינים נקודה לאחר הכותר, אלא לאחר הסוגריים שבאים מיד אחריו.
2. אין מציינים נקודה לאחר הסוגריים האחרונים, לאחר שנת הוצאה המקורית.

שם משפחה, שם פרטי. (שנה). *שם הספר* (מספר המהדורה, מספר הכרך). מקום:  
הוצאה לאור. (יצא לאור לראשונה ב-)

**באנגלית:**

Bowlby, J. (1982). *Attachment and loss* (2<sup>nd</sup> ed., Vol. 2). New York:  
Basic Books. (Original work published 1969)

## ספר – פרק מתוך סדרה

שם משפחה, שם פרטי, ו-שם משפחה, שם פרטי. (שנה). שם הפרק. בתוך: שם העורך  
(עורך הסדרה) ו-שם העורך (עורך הכרך), *שם הסדרה: מספר הכרך. שם הכרך בסדרה*. (מהד',  
עמ'). מקום ההוצאה: שם ההוצאה לאור.

דוגמאות:

אופנהיימר, א. (1991). תפיסת המרחב. בתוך: א. נדלר (עורך הסדרה), *מבוא  
לפסיכולוגיה: כרך א' יחידה 3. תפיסה*. (עמ' 55-67). תל-אביב: הוצאת האוניברסיטה  
הפתוחה.

חזן, נ., השמשוני-יפה, נ., וקרן, א. (2002). המצב הקולוניאלי באפריקה.  
בתוך: ב. נויברגר, (עורך הסדרה), *צמיחת המדינות החדשות באפריקה: כרך ב יחידה 2.  
קולוניאליזם באפריקה*. (מהד' משוכתבת ומעודכנת, עמ' 125-155). תל-אביב: הוצאת  
האוניברסיטה הפתוחה.

**באנגלית:**

Maccoby, E.E., & Martin, J. (1983). Socialization in the context of the family:

Parent-child interaction. In P.H. Mussen (Series Ed.) & E.M. Hetherington (Vol. Ed.), *Handbook of child psychology: Vol. 4. Socialization, personality, and social development* (4<sup>th</sup> ed., pp. 1-101). New York: Wiley.

\*שימו לב: בדוגמאות שלקוחות מסדרות האוניברסיטה הפתוחה חשוב לציין את מספר היחידה ואת שמה, שכן בסדרות הללו כל יחידה בסדרה זוכה לעימוד נפרד.  
חזרה ל- [תוכן העניינים](#)

# מאמר

## מאמר מכתב עת

שם משפחה, שם פרטי. (שנה). שם המאמר. שם כתב-העת מספר כרך  
(מספר החוברת), עמודים.

דוגמאות:

קניאל, ש. (2001). העברה בלמידה: תקוות חדשות. *מגמות* 41(3), 301-321.

באנגלית:

Wolchik, S. A., West, S. G., Sandler, I. N., Tein, J., Coatsworth, D., & Lengua, L., et al. (2000). An experimental evaluation of theory-based mother and mother-child programs for children of divorce. *Journal of Consulting and Clinical Psychology*, 68, 843-856.

\*שימו לב:

אם מספר המחברים עולה על שישה, יש לרשום את הפרטים בהתאם לדוגמא שמופיעה בסעיף ספר – יותר משישה מחברים.

חזרה ל- [תוכן העניינים](#)

# ערך מאנציקלופדיה – חתום ושאינו חתום

שם משפחה, שם פרטי. (שנה). שם הערך. שם האנציקלופדיה (מספר הכרך, עמודים).  
מקום ההוצאה: שם ההוצאה לאור.

דוגמאות:

דאור, ד. (1977). קונפוזיוס והקונפוזיניזם. האנציקלופדיה העברית (כרך כ"ט,  
עמ' 420-423). ירושלים: חברה להוצאת אנציקלופדיות.

## באנגלית:

Agras, W. S. (2000). Eating disorders. In *Encyclopedia of psychology* (Vol. 3, pp. 120-124). Washington DC: American Psychological Association.

\*שימו לב:

1. כאשר רושמים ערך מאנציקלופדיה באנגלית, יש לרשום Vol. לפני מספר הכרך וכמו כן לרשום pp לפני מספרי העמודים. (ק כפול מצייין שהמאמר כולל יותר מעמוד אחד).
2. יש לרשום את מספר הכרך בספרות רגילות (למשל, 3 ולא III), גם אם מספר הכרך מצוין בספרות הלטיניות. (Vol) הוא קיצור של Volume (כרך).
3. אם הערך איננו חתום, יש לרשום את שם הערך תחילה, במקום של שם המחבר.
4. אין לרשום נקודה לאחר שם האנציקלופדיה או המילון (ר' סעיף ערך ממילון), אלא רק לאחר הסוגריים המופיעים לאחר הכותר.

חזרה ל- [תוכן העניינים](#)



# ערך ממילון

שם משפחה, שם פרטי. (שנה). שם הערך. שם המילון (מהדורה, מספר כרך, עמודים).  
מקום ההוצאה: שם ההוצאה לאור.

דוגמא:

אבן-שושן, א. (1997). אלטרואיזם. המילון החדש: אוצר שלם של הלשון העברית  
הספרותית, המדעית והמדוברת - ניבים ואימרות עבריים וארמיים, מונחים בינלאומיים  
(המהדורה המשולבת, כרך א', עמ' 70). ירושלים: קרית-ספר.

חזרה ל- [תוכן העינים](#)

## מקורות אלקטרוניים

\*שימו לב:

- יש לציין את הכתובת הספציפית של המאמר, ולא של המאגר ממנו נדלה המאמר.
- כתובות האתרים שלעיל נכתבו בשורות נפרדות מטעמי נוחות בלבד, אולם ניתן לציין כתובת אינטרנט ברצף, לאחר תאריך דליית המאמר. שימו לב: אם החלטתם לרשום את כתובת האתר בהמשך השורה אך לא הצלחתם להעתיק את כל כתובת האתר לשורה אחת, יש לקטוע את הכתובת ולעבור לשורה הבאה רק לאחר לוכסן.

מאמר אקדמי מהאינטרנט

שם משפחה, שם פרטי. (שנה). שם המאמר. [גרסה אלקטרונית]. שם כתב-העת,  
מספר הכרך. נדלה בתאריך .... כתובת אתר האינטרנט של המאמר.

דוגמאות:

.1

אילן, ר. (2001). פגישה עם האבולוציה. [גרסה אלקטרונית]. *עלון למורי הביולוגיה, 165*.  
נדלה ב-24 ספטמבר 2002 מ:

<http://www.snunit.k12.il/bioteach/upload/.a165/evolution.html>

.2

נמט, ד., פנטנוביץ, מ., ואליקים א. חינוך גופני בילדים בגיל חטיבת הביניים – עת לנוע!

[גרסה אלקטרונית]. *הרפואה 146(4)*. נדלה ב-23 אפריל 2008 מ:

&nJournalID=188&http://www.ima.org.il/harefuah/inpage.asp?show=article>  
<artID=2223&catID=487

.3

Esses, V. M., & Gardner, R. C. (1996). Multiculturalism in Canada:  
Context and current status. [Electronic version]. *Canadian Journal of  
Behavioral Science 28*. Retrieved September 30, 2002, from  
<[http://cpa.ca/cjbsnew/1996/ful\\_edito.html](http://cpa.ca/cjbsnew/1996/ful_edito.html)>

\*שימו לב:

לעיתים האתרים אינם כוללים את כל הנתונים המצוינים בסעיף זה. במקרה זה יש לרשום רק את המידע שמופיע  
באתר. למשל, בדוגמא האחרונה בסעיף זה לא מופיע שם המחבר משום שהוא איננו ידוע.  
בנוסף, הרישום (n.d.), (שפירושו no date (חסר תאריך)), מציין שלא מופיע תאריך עדכון האתר. תאריך העדכון יופיע  
בדרך-כלל בתחתית המסך של האתר.

חזרה ל- [תוכן העניינים](#)

## מקור אלקטרוני שאיננו כתב-עת (אינטרנט)

שם משפחה, שם פרטי. (שנה). שם האתר. תאריך דליית המידע, שם הארגון: כתובת האתר.

דוגמאות:

1.

בן-יהודה, קארן, כץ, ניצה. (2002). *היחידה להוראת יישומי מחשב בחינוך*. נדלה ב-30 ספטמבר, 2002, מאתר מכללת סמינר הקיבוצים:  
[http://www.smkb.ac.il/privweb/karen\\_ben](http://www.smkb.ac.il/privweb/karen_ben)

באנגלית:

2.

Lancashire, I. (2002, March 28). *Home page of Ian Lancashire*.  
Retrieved September 30, 2002, from <<http://www.chass.utoronto.ca/~ian/>>

3.

*GVU's 8<sup>th</sup> WWW user survey*. (n.d.). Retrieved October 24, 2002,  
from <[http://www.cc.gatech.edu/gvu/user\\_surveys/survey-1997-10](http://www.cc.gatech.edu/gvu/user_surveys/survey-1997-10)>

## מאמר אקדמי ממאגר אלקטרוני

שם משפחה, שם פרטי. (שנה). שם המאמר. שם כתב העת, מספר הכרך, עמודים. תאריך,

שם המאגר.

## באנגלית:

Borman, W. C., Hanson, M. A., Oppler, S. H., Pulakos, E. D., & White, L. A. (1993). Role of early supervisory experience in supervisor performance. *Journal of Applied Psychology, 78*, 443-449. Retrieved October 23, 2000, from PsycARTICLES database.

## עיתון יומי באינטרנט

שם משפחה, שם פרטי. (תאריך הפרסום). שם המאמר. שם העיתון. נדלה ב-תאריך,

מ-כתובת האתר.

## באנגלית:

**Hilts, P. J. (1999, February 16). In forecasting their emotions, most people flunk out. *New York Times*. Retrieved November 21, 2000, from <http://www.nytimes.com>**

חזרה ל- [תוכן העניינים](#)

# מקורות אורקוליים

## הקלטות אודיו מוסיקליות

שימו לב: אם מופיעים סוגריים מרובעים לאחר שם תקליט או שם שיר, אין לרשום נקודה לאחר שם התקליט או השיר, אלא רק לאחר הסוגריים המרובעים.

שם משפחה, שם פרטי. (שנה). שם השיר. בתוך: *שם התקליט* [פורמט]. מקום: חברת ההקלטה.

או:

שם משפחה, שם פרטי. (שנה מקורית). שם השיר [הוקלט על-ידי: שם המבצע]. בתוך: *שם התקליט* [פורמט]. מקום: חברת ההקלטה. (שנת הקלטה).

דוגמאות:

### באנגלית:

.1

**Shocked, M. (1992). Over the waterfall. On *Arkansas traveler* [CD].  
New York: PolyGram Music.**

.2

**Goodenough, J. B. (1982). Tails and trotters [Recorded by  
G. Bok, A. Mayo & E. Trickett]. On *All so we yet.* (1990). CD. [Sharon, CT: Folk-  
Legacy Records ]**

\*שימו לב:

- .1 אם מחבר השיר הינו גם המבצע, יש לרשום אותו, פעם אחת, בהתחלה. אולם, אם מדובר באנשים שונים, יש לרשום בתחילה את מחבר השיר, ובהמשך את המבצע.
- .2 אם שנת ההוצאה לאור (זכויות יוצרים) של השיר שונה משנת הקלטתו, יש לרשום את שנת ההוצאה בתחילה, ואת שנת ההקלטה בסוף.

## מקורות אורקוליים – סרטי קולנוע וסרטי תעודה

שם משפחה, שם פרטי (מפיק), ו-שם משפחה, שם פרטי (במאי). (שנה). שם הסרט [סרט].  
מדינה: שם המפיץ.

דוגמאות:

**באנגלית:**

1.

**Scorsese, M. (Producer), & Lonergan, K. (Writer/Director). (2000).**  
***You can count on me* [Motion picture]. United States: Paramount Pictures.**

2.

**American Psychological Association (Producer). (2000).**  
***Responding therapeutically to patient expressions of sexual attraction:***  
***A stimulus training tape* [Motion picture]. (Available from the American**  
**Psychological Association, 750 First Street, NE, Washington, DC 20002-4242)**

\*שימו לב:

1. שם המפיק יופיע בתחילה. שם הבמאי (אם קיים) יופיע אחריו.
2. יש לרשום בסוגריים מרובעים "סרט" (בלי מרכאות) או Motion picture.
3. אם הסרט לא זכה לתפוצה רבה (למשל, סרט תעודה, בניגוד להפקה הוליוודית), יש לציין את פרטיו המלאים של המפיץ, ר' הדוגמא השנייה.

חזרה ל- [תוכן העניינים](#)

הערות לציטוט

6. יש להתייחס הן לסדר הכתיבה והן לסימני הפיסוק. שם המקור מופיע באותיות מוטות, ללא קו תחתי.
7. פריטים באנגלית – יש לרשום CAPITAL LETTERS רק במקרים הבאים: תחילת שם המאמר או הספר, תחילת תת-כותר (שמופיע לאחר נקודתיים), או שמות פרטיים (למשל, שמות המחברים).
8. שנת הפרסום מופיעה מיד לאחר שם המחבר/ים, בניגוד לשיטת MLA.
9. יש לרשום את שם המשפחה של המחבר **במלואו**, אך שמות פרטיים ואמצעיים יש לציין רק **בראשי תיבות**. יש לרשום נקודה לאחר כל קיצור, ולהפריד בין שני ראשי התיבות באמצעות רווח. למשל, מחבר ששמו: Amara Muhammad Hasan יש לרשום כך: Amara, M. H. ברשימה ביבליוגרפית יש לרשום פריטים שונים של אותו מחבר לפי סדר כרונולוגי עולה: תחילה את הפריט הישן ביותר.

# ציטוט בגוף העבודה (מחבר)

חזרה ל- [תוכן העניינים](#)

## ציטוט מחבר בגוף העבודה

1. יש לרשום את שם המחבר (שם משפחה בלבד), שנת הפרסום, והעמוד הרלוונטי בסוגריים, באופן הבא: (שם המחבר, שנה, מספר עמוד).  
יש להפריד בין הפרטים השונים על-ידי פסיק (בין שם המחבר לשנה ובין השנה לעמוד).  
לפני מקור בעברית יש לרשום את הקיצור עמ' לפני מספרי העמודים.  
לפני מקור באנגלית יש לרשום p או pp כדי לציין שהכוונה למספרי עמודים.  
אם האות p אם מופיעה כבודדת היא מציינת התייחסות לעמוד אחד, ואילו pp מתייחס לשני עמודים או יותר.

2. אם שם המחבר המצוטט מופיע בטקסט שלכם, יש לציין רק את תאריך הפרסום והעמוד בסוגריים: יש לרשום את שנת הפרסום בסוגריים מיד לאחר ציון שם המחבר, ויש לציין את מספר העמוד הרלוונטי בסוגריים נפרדים, בתום הציטוט.

דוגמאות:

She stated, "The 'placebo effect' ...disappeared when behaviors were studied in this manner" (Miele, 1993, p. 276), but she did not clarify which behaviors were studied.

Miele (1993) found that "The 'placebo effect' which had been verified in previous studies, disappeared when behaviors were studied in this manner" (p. 276).

3. כאשר מצטטים מקור אלקטרוני שאיננו כולל מספרי עמודים, יש לרשום את שם המחבר, שנת הפרסום ומספר הפסקה, אם הפסקאות ממוספרות במקור האלקטרוני. לפני מספר הפסקה יש לרשום את הסימן ¶. לחלופין, באנגלית אפשר לרשום את הקיצור para במקום הסימן שלעיל.  
(הקיצור של paragraph (פיסקה) שונה בשיטת הרישום האחרת, ר' לעיל).

דוגמאות:

(Myers, 2000, para. 5) או (Myers, 2000, ¶5)

4. אם ידוע תאריך ההוצאה לאור המקורי של פריט מתורגם (ראו להלן סעיף **ספר** – **תרגום עריכה ושנת הוצאה**), אפשר (לא חובה) לרשום הן את התאריך המקורי והן את תאריך התרגום.  
דוגמא: (Laplace, 1814/1951).

5. מקור משני – כאשר מתייחסים לרעיון שמופיע במאמר/ספר שבידיכם, אך הוא הוצג על-ידי אדם אחר, יש לצטט את הספר/המאמר שבידיכם, ולא את הוגה הרעיון.

למשל, אם פרויד יזכר בספר של רבקה מנה, יש לרשום כך בגוף העבודה:  
פרויד מציין ש..... (מצוטט אצל מנה, 1982).  
ברשימה הביבליוגרפית יש לציין את רבקה מנה כמקור ולא את פרויד.

6. מחבר שהינו **תאגיד**. בפעם הראשונה יש לרשום את השם המלא, אך אם התאגיד הינו מפורסם, אפשר להסתפק בשם המקוצר מהציטוט השני ואילך. לדוגמא:

#### דוגמאות:

ציטוט ראשון של ה-DSM:

(American Psychiatric Association, 1994, *Diagnostic and statistical manual of mental disorders*, p. 300)

ציטוט שני ואילך של ה-DSM:

(American Psychiatric Association, 1994, *DSM-IV*, p. 400)

ציטוט ראשון של תאגיד שאיננו קשור ל-DSM:

(National Institute of Mental Health [NIMH], 1999, p. 200)

ציטוט שני ואילך של תאגיד שאיננו קשור ל-DSM:

(NIMH, 1999, p. 300)

#### שימו לב:

1. בדוגמא הראשונה (ציטוט מה-DSM) יש לציין גם את שם הספר, בנוסף לשם התאגיד, התאריך והעמוד.  
בדוגמאות השלישית והרביעית (תאגיד שאיננו שייך ל-DSM) אין צורך לציין את שם הספר.

2. המקורות השונים (כולל הספר של APA המצוין בראש העמוד) אינם מציינים אם יש לרשום את שם התאגיד של ה-DSM גם מהציטוט השני ואילך. למען הסר ספק,



הדוגמא הרלוונטית המופיעה לעיל כוללת את כל המידע המופיע בדוגמא הראשונה,  
למעט רישום הכותר בראשי תיבות.

חזרה ל- [תוכן העניינים](#)